

# فتح سو منات

آفای فلسفی تاریخ بسیار جامع مفصلی از سلسله  
غزنویان تألیف کرده اند که در همین سال طبع و  
انتشار خواهد یافت و این مقاله فصل کوچکی از  
تألیف گرامیهای ایشانست.

بقلم آفای نصرالله فلسفی

## ۱

سلطان سیدین الدوله محمود غزنی<sup>۱</sup> تا سال  
سبب لشکر کشی ۱۶۴ هجری که بیست و هشتین سال پادشاهی  
وی بود شانزده بار بنو احی مختلف هندوستان  
لشکر کشیده شهرها و قلعه های بسیار از آن سر زمین غارت و  
ویران کرده بود وزر وسیم و غنائم و فیلان و بردها<sup>گان</sup> بسیار بدست  
آورده بود . در سال ۱۶۴ سلطان محمود از جنوب سراسر جلگه  
پنجاب را تا جنوب ولایت مولتان و از جنوب شرقی و مشرق تاحدود  
قسمت علیای ره د جمنا از شعب<sup>گنک</sup> و سرچشمہ های شعب پنجگانه سند  
را تا جنوب ولایت کشمیر در تصرف داشت و در سفر قنوج<sup>۲</sup> از  
رود<sup>گنک</sup> نیز گذشت آن شهر را با بسیاری از قلعه های اطراف آن  
که اکنون در ولایات متحده « اگرہ و اود » واقع است بیاد  
یعنی داده بود .

۱ — امیر اجل سید یمین الدوله و امین الملہ و کھف الدولہ والاسلام

خمام الدین ابو القاسم محمود

— ۲ — Kanyakubja

مورخان اسلامی عموماً مینویسند که مقصود سلطان محمود از لشکر کشی بهندوستان بر انداختن کفر و بتپرستی از آن سر زمین و انتشار دین اسلام بود. جمعی نیز نوشه اند که سلطان نذر کرده بود که همه سال لشکر بهندوستان برد و بیخانهای آنسرزمین را و یسان گند. درینکه سلطان محمود سنی حنفی متعصب<sup>۱</sup> و در برانداختن کفر کوشای بوده است و نسبت بخلیفه عباسی ایمان کامل داشته و مخالفین او را دشمنان اسلام می‌شمرده است شکی نیست و این امر را از مطالعه جزئیات احوال وی ورفتار او نسبت بکفار و پیروان سایر فرق اسلام مانتد اسماعیلیه و قرامطه و شیعیان نیکو میتوان دریافت. چنانکه تاهرتی رسول خلیفه فاطمی مصر را بکشت و چون در سال ۴۲۰ بر ری دست یافت گروهی از بزرگان و مردم آشهر را بتهمت قرمطی بودن بردار کرد ولی مسلم است که دینداری و تعصب یگانه محرك لشکر کشی های او بهندوستان نبوده است و آزمندی رمیل مفرط او بجمع مال و تحصیل سیم وزر را نیز از عوامل مؤثر این لشکر کشیها باید شمرد. در باب آزمندی محمود دودلبستگی فراوان او بجمع مال و گرد کردن سیم وزر در تواريخ قدیم اشاراتی شده است بهترین دلیل اینکه خزان بتکدهای هندوستان بیش از بیان طرف توجه محمود بوده آنست که پس از فتح سومنات و تصرف اموال آن بتکده چون شنید که جمعی از رایان هند بالشکر بسیار

۱ — این خلکان در بیان احوال محمود بنقل از کتاب « مفتیت الخاق فی اختیار الاحق » امام الحرمين ابوالمالک جوبنی مینویسد که محمود نخست بر مذهب ابوحنیفه بود ولی پس از آنکه یکی از علماء در حضور او دو رکعت نماز بنابر مذهب ابوحنیفه و امام شافعی خواند و اکام هر یک را کاملاً رعایت کرد سلطان از مذهب ابوحنیفه بمنذهب شافعی گردید.

بر سر راه او نشسته اند بر انداختن دشمنان اسلام را، که همیشه بهاء لشکر کشی های او بهندوستان بود، فراموش گرد و برای حفظ غنائم خویش بدريما زدن واژ پراهم باز گشتن را بر مقابله با دشمن، که ممکن بود تیجه لشکر کشی او را بیاد دهد، ترجیح داد و بهمین سبب بسیاری از لشکریان و همراهانش در صحرای بی آب و گیاه «تار» تلف شدند.

بنابرین اگر بگوئیم که سلطان محمود با همه تعصب و دین داری در لشکر کشیهای خویش بهندوستان چشم بر اندوخته بکد ها داشته است اغراق نگفته آیم. حتی چنین می نماید که برخی از معاصران هوشمند وزیرک وی نیز بدین معنی بی برده بوده اند، چنانکه استاد سخن فردوسی نیز در ضمن داستان استیلای عرب بر ایران باشاره از سلطان محمود بزشتی نام میبرد و در نامه ای که رستم فرخ زاد اسپهاد ایران پرادر خویش میفرستد از قول وی چنین می فرماید:

چو با تخت منبر برابر شود همه نام یو بکن و عمرو شود  
شود بنده بی هنر شهریار نژاد و بزرگی نماید بکار  
از ایران و آز ترک و آز تازیان نژادی پدید آید اندر میان  
نه دهقان نه ترک و نه تازی بود سخنها بکر دار بازی بود  
همه گستجها زین دامن بهند بکوشندو کوشش بنشمن دهند  
زیان کسان از بی سود خویش بجویند و دین آندر آرند پیش

۱ — مقصود فردوسی از بنده بی هنر باحتمال قریب بیقین سلطان

آزمندی محمود را از مطالعه احوال او هنگامه رک نیکو.  
 تو میتوان دریافت مینویسند که چون مرض او شدت یافت و داشت  
 که آخرین ایام عمر او فرا رسیده است، فرمان داد تا جواهر و  
 تقاض سلطنتی و غنائم هندوستان و آنچه را که در دوران پادشاهی  
 اندوخته بود در برابرش گرد آوردند و زمانی در آها نگریسته  
 اشک حسرت فروبارید و آن اموال را بار دیگر بخزانه باز فرستاد.  
 در سبب لشکر کشی او سومنات مورخان اسلامی نوشته اند  
 که چون سلطان مکر ببر هندوستان حمله بردا و بسیاری از بتخانهای  
 آن سرزمین را ویران ساخت، مردم هند گفتند که چون  
 سومنات از بتانی که محمود شکسته است ناخرسند بود، حمایت ایشان  
 نکرد و گرن هیچکس را یارای آنکه بدان بتان بی احترامی روا  
 دارد نمی ماند، و محمود ولشکر یا اش در لحظه ای نابود میشدند.  
 سلطان چون این سخنان یاوه شنید بر آن شد که لشکر سومنات  
 بردا و آن بتکده را نیز ویران کند. ولی باز مسلم است که مقصد  
 محمود ازین لشکر کشی نیز تنها برانداختن بتکده سومنات بوده  
 است و مشقات آن سفر دراز پر خطر را ییشتتر با آرزوی بچنگ  
 آوردن اموال و ذخایر و بتان زرین و سیمینی که در آن بتخانه  
 نشان داده بودند، بر خویشتن آسان کرده است. این مطلب را از  
 شرحی که نگارنده تاریخ زین الاخبار در سبب لشکر کشی سومنات نگاشته  
 است میتوان دریافت می نویسد: « ویش او حکایت کردند که بر ساحل دریا  
 محیط ۱ شهریست بزرگ و آن را سومنات گویند و آن شهر مر هندوان را چنانست

که مر مسلمان را مده ، و اندرو بت بسیار است از زر و سیم ، و منات را که  
بروزگار سید عالم صلی الله علیه وسلم از کعبه برآ عدن گردیده بدانجاست و  
آن را بزرگرفته اند و گوهرها اندرو شناور و مال عظیم اند خرینهای آن  
پتخانه نهاده اند . اما راه او سخت پرخطر است و مخوف و بارنج بسیار ، و جون  
امیر محمود رحمة الله این خبر بشنید او را رغبت او فقاد که بدان شهر

شود ۱۰۰۰ «

سلطان محمود در دهم شعبان ۱۶<sup>۲</sup> از غزنیین

**حرکت سلطان** بقصد سومنات باسی هزار سوار و جمع کثیری  
محمود بسومنات از مطوعه<sup>۳</sup> حرکت کرد و در نیمه رمضان  
شهر مولتان رسید . پیش از حرکت نیز پنجاه  
هزار دینار میان مطوعه تقسیم کرد . از مولتان بیامان دراز بی آب  
و گیاه تار<sup>۴</sup> در راه او بود و بهمین سبب هفده روز در

۱ — زین الاخبار ، صفحه ۸۶

۲ — محمد نظام مؤلف کتاب «زندگانی وزمان محمود غزنوی» به قل از نسخ  
خطی کتاب «اخبار الدول المقطعة» تالیف جمال الدین علی بن ظافر الازدي المصری که تحت نمرة  
۳۶۵ در موزه بربانیا محفوظست ، و کتاب «مرآت الزمان» سبط ابن الجوزی  
مضبوط در همان موزه تحت نمرة ۴۶۱۹ ، تاریخ حرکت محمود را صبح دو  
شنبه ۴ شعبان ۱۶<sup>۴</sup> نوشته است . ولی چون نسخه ای ازین دو کتاب در  
دسترس نگارنده نبود و مورخین دیگری نیز مانند این الاییر و صاحب تاریخ فرننه  
ونگارنده این قسمت از تاریخ الفی نیز همگی دهم شعبان نگاشته اند تاریخ اخیر  
را برای متن اختیار کرد . در خصوص روز حرکت محمود مورخین دیگر مانند  
ذهنی و یافعی تواریخ دیگری نوشته اند که چون قطعاً اشتباه است از ذکر آنها  
چشم پوشیدیم .

۳ — در تاریخ فرننه و تاریخ الفی عده مطوعه سی هزار نوشته شده و  
از عده سیاهیان سلطان سخنی در عیان نیست و این ظاهراً اشتباه است .

آن شهر بیاند تا از وضع بیابان آگاهی یابد و لوازم و مایحتاج راه را فراهم سازد . مهمترین چیز یکه سلطان و سپاهیان وی در آن بیابان خشک لازم داشتند آب بود . سلطان بهریک از سواران فرمان داد که دو بار شتر آب همراه بردارد و بیست هزار اشتہر دیگر را نیز از راه احتیاط علاوه بر آن مقدار بحمل آب اختصاص داد . همچنین هر یک از پیادگان سپاه را استری داد تا در آن بیابان برخطر پیاده نباشد

راجح به بیابان تار در لشکرگاه محمود اخبار هر اس انگیز انتشار داشت ، از آن جمله ، چنانکه فرخی در قصيدة خود اشاره کرده است ، میگفتند که در آن بیابان ماران دوسو بسیار است و شبانله سپاه از آسیب آن ماران جان بدر تواند بر دولی محمود ازینگونه سخنها نه راسید و چون توشه راه از هر گونه مهیا گشت ، در روز دوم ماه شوال ۱۶ از مولتان فرمان حرکت داد و گفت تا در لشکرگاه منادی کردند که هر کس را ساز آمدن نیست باز گردد . سپس با سپاهیان و همراهان خویش راه آن بیابان مرموز سهمناک بی پایان پیش گرفت .

- ۱ - فزونی استر ابادی در «بجیره» می نویسد که چون محمود بهند در آمد «باران بر تبه ای بود که اکثر اوقات میانه شب و روز تفاوت نبود . چون چند منزل رفتد اکثر بارگیر و جاندار سقط شد از کشته باد و باران و مردم اکثر از زندگانی بیزار شدند . برآمده و رایانی که در سپاه بودند همه روزه بردم سلطان میگفتند که این کار دیوان ذات است و گزنه ماهه ای درین فصل اینقدر باران ندیده ایم و اگر چند منزل ازین بیشتر روید ازین سپاه یکتن زنده نخواهد ماند .... » ولی سلطان باینگونه سخنان توجیه نکرد .
- ۲ - فرخی در ضمن قصيدة خود اشاره میکند که محمود از راه «طراز» «بقیه پاورقی در صلحه بعد»

سلطان محمود پیش از آنکه بسومنات رسد در راه چندین شهر و حصار بزرگ را تسخیر و غارت کرد و از مردم هر شهر بیشتر مردان را فتوحات مخدود در راه بکشت و زنان و کودکان را اسیر گرفت. مولتان بسومنات نخستین محلی که در سر راه او واقع شده بود حصار لدروه<sup>۱</sup> بود. این شهر هنگام لشکر کشی «محمود پایتخت» بهاتی حاد نز<sup>۲</sup> و تقریباً در دو فرسنگ و نیمی شهر جیسلمیر<sup>۳</sup>، که امروز در ولایت رچپوتانه<sup>۴</sup> است، بود. لدروه ظاهراً شهری بزرگ بود و دوازده دروازه داشته است و چنان که فرخی اشاره می‌کند دارای حصاری قوی و محکم بوده است. دومین قلعه‌ای که بقول فرخی بدست سپاهیان سلطان مسخر شد باختلاف نسخ، قلعه «بنکهور» یا «نیلور» یا «چیکودر» بود. نگارنده هیچیک از این اسمی را در کتبی که از جغرافیای قدیم هند در دسترس بود نیافت ولی فقط بنام چیکلو دار ماتا<sup>۵</sup> تلی تقریباً در چهار فرسنگ و نیمی شمال شهر پالان پور<sup>۶</sup> از بلاد گجرات واقع است.

لشکر بسومنات کشید. در بعضی نسخ هم «تازار» نوشته‌اند. ولی جون طراز از بلاد ماوراء النهر بوده است ظاهراً این اسم انتباہ کتابست و در اصل اسمی دیگر بود که نگارنده نتوانست حدس زند. شاید هم «راه دراز» بوده است.

۱. Bhati-Jadons — ۲. Lodorva — ۳. Chiklodar Ma'ta — ۴. Radjpoutana — ۵. Jaisalmir — ۶. Pahlupoor یا Palanpur —

۷ — نگارنده این قسمت از تاریخ الفی در راه مولتان بسومنات فقط از یک قلعه نام می‌برد و ان را جلمیر می‌خواند که ظاهراً مقصود جیسلمیر است و شاید «بیه پاورقی در صفحه بعد»

دیگر شهر نهرواله یا انھلواره<sup>۱</sup> پایتخت قدیمی گجرات که اکنون  
بجای آن در شمال شهر بارودا<sup>۲</sup> شهر پاتان<sup>۳</sup> ساخته شده و از توابع حکومت  
احمد آباد بمیئی است سلطان محمود در روز اول ماه ذیقعده بدین  
شهر رسید و سفر بیابان را در مدت یست و هشت روز پس ایان بردا.  
انھلواره شهری بزرگ و آبادان بود و رسیدن به چنین شهری از آن  
صحرای خشک مخوف برای سپاهیان محمود نعمتی عظیم بشمار می-  
رفت. شهر انھلواره مقر فرمانروائی راجه «بهیم دوا» بود او قریب  
دویست پیل و ده هزار سوار و نواد هزار پیاده جنگاور در فرمان  
خویش داشت ولی چون خبر حمله محمود را شنید از آن شهر  
گریخت و بقلعه کنده یا کند کوت<sup>۴</sup> در شمال شرقی جزیره کوچ<sup>۵</sup>  
بنای برد و شهر را با اختیار دشمن گذاشت.

سلطان چون انھلواره را تصرف کرد از آنجا آب و آذوقه و  
علف کافی برداشت و راه سومنات پیش گرفت.

پس از انھلواره سلطان محمود بشهر مندهیر<sup>۶</sup> یامودهرا<sup>۷</sup> که

در نسخه‌ای که در دسترس هاست کاتب در نقل اسم اشتباه کرده است. در هر  
صورت چون شهر جیسا لمیر در حدود سال ۱۴۵ هجری یعنی ۱۳۵ سال پس از  
لشکرکشی سلطان محمود ساخته شده است قول تاریخ الفی قابل قبول نیست. در  
تاریخ فرشته بجای جیسا لمیر اجیر نوشته شده است. این قول را نیز نمیتوان  
پذیرفت، چه شهر اجیر هم در حدود ۴۹۴ هجری یعنی ۷۸ سال پس از حمله  
محمود بنا شده است.

Patan - ۳ Baroda - ۲ Anhalwara - ۱

۴ - در کتاب شاهد صادق نوشته شده است که این شهر را نهروال بن  
هندو ساخته بود.

Kuch - ۶ Kanthkot - ۵

Mudhera - ۸ Mundher - ۷

فاصله آن از شهر نخستین اند کی پیش از چهار فرستنک بوده است رسید خرابهای این شهر امروز هم بر جایست . درین شهر حوضی بزرگ بوده که آثار آن هنوز هم باقیست و گرد این حوض بزرگ بینانهای پیشمار برپای بوده است در مندهیر هندوان با سپاهیان محمود بجنگ پرداختند و کوشش کردند که مگر اورا از پیشرفتی بجانب سومنات باز دارند . ولی بمقصود نرسیدند و سلطان سپاه ایشان را که قریب پیست هزار تن بود درهم شکست و راه سومنات پیش گرفت .

پس از مندهیر سلطان بقلعه دیوالواره<sup>۱</sup> رسیدنام این قلعه امروز دلواده<sup>۲</sup> است و میان جزیره دیو<sup>۳</sup> از مستملکات دولت پرتعال و شهر جونه گر<sup>۴</sup> واقع شده و تقریباً در ده فرسنگی ( ۶۵ کیلو متری ) مشرق محل معبد سومنات است . این قلعه حصاری مستحکم و جمعیت فراوان داشت . ولی مردم آن بگمان اینکه سومنات خود مهاجمین را بسزا خواهد رسانید در برابر سپاه محمود پایداری نکردند . خاصه کدر همان ایام مه غلظی نیز نازل شد و خورشیدرا از انتظار پنهان کرد هندوان در عقیده خویش را ساخته شدند ، چه گمان برند که آن مه را بت سومنات برای کشتن مسلمانان فرستاده است سرانجام سلطان آن قلعه را نیز با آسانی تسخیر کرد .

دیوالواره آخرین قلعه ای بود که پیش از رسیدن سلطان بسومنات گشوده شد و در روز پنجشنبه چهاردهم ذی القعده ۱۶۴ معبد سومنات از دور پدیدار گشت .

### ضرائب فرنگی

— ۱ — Dewalwara . Delvada — ۲ —

— ۳ — Junagarh . Diu — ۴ —

• این لاییر می نویسد که ازین قاعه تا سومنات دور روز راه است .